



## سەبارەت بە چاڭ و خراپ لە جیھانی مۆرالی و فیزیکیدا

le ئەلمانییەو: پێشەوا فەتاح

ئێمە ئێردا لە پێش یەکیک لە سەختترین و گرتترین پرسیاردا وەستاوین. ئەم پرسیارە سەرتاپای ژیانی مرقایەتی لە خۆی دەگریت. زۆر گرتتر ئەوویە دەرماتیک لەدژی خرابەمان بدۆزیتەو، بەلام دەرماتیک بوونی نییە، ناچارین لە رەجەلەکەکی بکۆلێتەو. سەبارەت بەو رەجەلەکە لە سەردەمی ((زاراۆستردو)) و بە روخسار بێت بەر لەویش دەمەقائێ کراو.



ههريه كه يان بخاته بهر سامناكي ئه و ئازاره  
ئه به ديانه وه؟ بيشك ئيمه ته نها له گوشه ي  
نيگايه كي فلهسه فيه وه له و سيسته مه  
ده پروانين (به بن كومه كي باوه ر)، به و جوړه  
ناتوانيت شتيكي قيزه و نتر و دزيوتر وينا  
بكه يت. ئه وه ياخود خوا ده كات به خودي  
خراپه و له راستيدا به خراپه يه كي ناكوتا، كه  
بونه وه ري خاوه ن فكري دروست كردووه، تاكو  
بو هه تا هه تا يه نابه خته وه ريان بكات، يان به  
خودي بيخوشي و گه و جي، كه نه توانيو يه تي  
پيشيني به دبه ختي بونه وه ره كاني خو ي  
بكات، نه توانيو يشيه تي له و به دبه ختيه  
بيانپاري زيت، به لام ئيمه ليره دا سه رو كارمان  
له گه ل به دبه ختيه كي ناكوتا دا نيه، به لكو  
ته نها له گه ل چاك و خراپدا. يه ك ماموستاي  
ئه و هه موو كه نيسانه، كه سه رجه ميان  
له سه ر ئه و خاله له گه ل يه كدا له شه ردان،  
نه يان توانيوه هه تا ئيستا دين به يه ك تافه  
كه سي ژير سه لمي نيت.

مرو ف تيناگات، (بايلن)، كه زانيويه تي  
چه كه كاني ديالكتيك و ژير بيژي هيند  
ليها توانه به كار به نيت، چون ته نها  
به وه رازي بوو، ليگه ريت مانچيه ك،  
كالفينيستيك، مؤلينيستيك و سوسينيانيه ك  
ئه رگومينت بخه نه روو (له بايلدا تيبيني  
با به ته كاني مانچيه كان، مارسونيسته كان  
و پاوليسيانه ره كان بكه) بو چي لينا گه ريت  
كه سيكي ژير بدويت؟ بو چي بايل خودي  
خوي قسه ناكات؟ ئه گه ر خوي قسه ي  
بكر دا يه، قسه كاني له سه ر ئه وه ي كه ئيمه  
ئيست هه ول ده ده ين مشتومري بكه ين، زور  
ته واوتر ده بوون.

باوكيك كه منداله كاني خوي ده كوژيت،  
ديوه ريه. پادشايه ك كه ژير دهسته كاني خوي

ئينجيل)) ي ليده رچيت، كه به داويدا مرو ف  
ده بيت باوه ر به هه موو شتيك بيت،  
ماموستا مه سيحيه كان بنچينه ي چاك و خراپ  
باشتر روون ناكه نه وه، وه ك له شوينكه وتواني  
زارا وستر.

كه له گه ل ده لين، خودا باوكيكي ناسكه،  
فه رمانپه وايه كي يه كسانه، كه له گه ل  
ده يانه و يت ئه و خوشه ويستي و چاكييه  
له گه ل ئه و عه داله ته به خو يان ئاشنا يه  
كه به پي پتوه ري ئينسانه، له گه ل گوزاره ي  
(ناكوتايي)) په يوه ست بكه ن، ده كه ونه  
قيزه و نترين ناكوكيه وه. ئه و فه رمانپه وايه  
به و هه موو پريه ي له يه كساني، به  
پتوه ري تيگه يشتنه كاني ئيمه، ئه و باوكه  
پر له ناسكيه ناكوتايه بو منداله كاني،  
ئه و بونه وه ره به ده سه لاته ناكوتاييه چون  
ده يتواني مه خلو فگه ليك له سه ر و ينه ي خوي  
بانگ بكاته ناو ((بوون)) هوه، بو ئه وه ي  
له حزه يه ك دواتر له رتي بوونه وه ريكي  
خراپه كار وه بخري نه ناو داوي فريودانه وه،  
بو ئه وه ي ملكه چي ئه و مه يله يان بكات، بو  
ئه وه ي ئه گه رچي خوي به نه مري دروستي  
كردوون، بيان مري نيت، بو ئه وه ي دوا جار  
نه وه كانيان له ده رده سه ري و تاواندا نقوم  
بكه ن؟

ئيمه لي ره دا باس له ناكوكيه كي  
دي ناكه ين، كه بو ميشكه لاوازه كامان  
نيگه رانكه رتره. خوايه ك، كه دواتر ره گه زي  
مرو ف له رتي مه رگي تافه رو له كه يه وه پاك  
ده كاته وه، ياخود پتر له وه، خوي ده بيته  
مرو ف و له پيناوي مرو فه كاندا ده مريت، چون  
ده توانيت، من ده ليم، چون ده توانيت، ريك  
ئه و په گه زي مرو فه، كه خوي له پيناويدا  
مردووه، وه خته بليم به بي جياوازي

## باوكيك كه

منداله كاني خوي

ده كوژيت، ديوه ريه.

پادشايه ك كه ژير

دهسته كاني خوي

ده خاته داووه، تاكو

به هانه يه كي هه بيت.

سزايان بدات.

سته مكارتيه جي

نه فره ته....

دەخاتە داووە، تاكو بەهانهیهکی هەبیت، سزایان بدات، ستمكارێكە جێی نەفرەتە، ئەگەر ئێوە لە خوادا مەرجی هەمان چاكیتان هەبیت، كە لە باوكەكانتان دەوێت، ئەگەر لە خوادا مەرجی هەمان عدالەتدان هەیه، كە لە پادشاكانتان دەوێت، ئەوا هەر رێگایەك بۆ سەلمانندی چاكی خواكەتان بونبەستە، هەروەها ئەگەر ژیری و چاكی ناكۆتای دەدەن، ئاوا ئێوە تەنها دەیکەنە بوغزاویەکی ناكۆتا. ئێوە ئەو مرۆفە والی دەكەن بلیت خۆزگە خودا نەبایە. ئێوە چەك دەخەنە دەستی ئەو كەسانەووە كە

حاشا لە بوونی خودا دەكەن، ئەو حاشاكەرانەش هەردەم لەسەر حەق دەبن، كە پیتان بلین: ((باشترە هیچ خودایەك قبول نەكەیت، وەك لەوێ هەلسوكەوتیكی لەو شیوێهێ بەسەردا بێنیت هەلسوكەوتیك، كە ئەگەر لە مرۆفەكاندا بوایه، ئەوا ئێوە سزاتان دەدان.))

كەوا بێ با بەر لە هەرش كۆی بكەینەووە: بەجێ نییه، ئاوەلناوی مرۆفی بە خوداوە بلكینین، بەجێ نییه، خودا لەسەر وێنە خۆمان دروست بكەین. عدالەتی مرۆیی، چاكە مرۆیی، ژیری مرۆیی،

گواستنەوێ ئەو هەموو بۆ سەر ئەو ئەستەمە. ئەگەرچی مرۆف بتوانیت پانتاییهکی ناكۆتا بەو كوالیتی و سیفاتانە بێخشی، هەمیشە هەر سیفاتی مرۆیی دەمپنەووە، كە ئێمە تەشەنەیان پێدەدەین. ئەو لەو جوداتر نییه، كە وەك ئەوێ ئێمە بمانەوێت چرپیهکی ناكۆتا، بزێویەکی ناكۆتا، خرپیهکی ناكۆتا، كەرتیوویەکی ناكۆتا بە خوداوە بلكینین. ئەو ئاوەلناوانە تەنانت بۆ ئەویش نەشیاون.

فەلسەفە فێرمان دەكات، كە ئەم دنیا بە دەبیت ئەسەسەكە لە بوونەووەرێكی ئەبەدیەووە پێگەبێت، كە دروستبووی سروشتی خۆیتە و جێی حالی بوون نییه، بەلام وەك وەتم، سروشت زانیاریمان سەبارەت بە ئاوەلناوەكانی ئەو سروشتە نادات. دەزانین كە چی نییه، بەلام نازانین چیه.

بۆ خودا چاك و خراب بوونی نییه، نە فیزیکی نە مۆرالی. خرابەیی فیزیکی چیه؟ سەرگەورە هەرە خرابەكان بە شیوازیكی حاشاهەنەگرانە مەرگە. ئێمە ئێستە دەمانەوێت بزاین، ئاخۆ دەشیت مرۆف نەمر بوایه.

ئەگەر جەستەیهك، وەك ئەوێ ئێمە، ناكۆتا و ناپاگوزەر بیت، ئەوا بۆی نەدەبوو لە بەش بەش پێك هاتیب. بۆی نەدەبوو لە دایكبوو، بۆی نەدەبوو بخوات، بۆی نەدەبوو توانای كەورەبوون و گۆرانكاری هەبیت.



میرۆنیموس

110  
Idea

ناكۆكە.

هەستی ئازار پېویست بوو، بۆ ئەوێ  
ياسای خۆهپشتنه وەمان توندتر بکەین و  
هەستی هێندە ئاسودە بەخش بۆ خۆمان  
بخولقین، هێندە ئێو ياسا گشتیانە رێ  
دەدەن، کە هەموو شتێک ملکە چیانە.

ئەگەر هەستمان بە ئازار نەکردبا، ئەوا  
هەموو لەحزە بە کمان بە هەدەر دەدا، بەبێ  
ئەوێ هەستی پێ بکەین. بەبێ سەرەتای  
ئازار، ریکخستنی ژیاغان نەدەکرد، بەکەسی  
دیمان رانەدەگەیاندا، خۆشی و چێژمان  
نەدەناسی. برسیهتی ئازاریکی دەستپێکەرە،  
کە وامان لێدەکات، خۆراک بخۆین، بێزاری  
ئازاریکە، کە زۆرمان لێدەکات خۆمان  
سەرقال بکەین، خۆشەویستی پېویستیە،  
کە دەبێت بە ئازار بەخش، ئەگەر ئاسودە  
نەکەین. بە کورتی، هەموو خواستێک  
پېویستیە، کە ئازاریکی دەستپێکەرە. کەوابێ  
ئازار یەكەم بزوتنەری هەموو ئەتەکیەتە  
ئازاهێلەکانە. هەموو ئازاهێلکی بەهرەداری  
بە هەست مەرجه ملکەچی ئازار بێت، ئەگەر  
مادەکە توانای کەرتبوونی هەبێت. بەویبێ  
ئازار هێندە مەرگ پېویستە. کەوابێ نە  
دەکرێت سەهووی پېشبینیە، نە دەکرێت  
خرابە، نە دەشکرێت سزایەکی بێت، ئەگەر  
ئێمە تەنها مەندایە ئازاهێلەکان دەنالین، ئەوا  
سکاڵامان لە سروشت نەدەکرد، ئەگەر خۆمان  
بێ هەست و نەست بووینایە، گەواهی  
مەرگی لەسەر خۆ و ئازارای ئەو کۆترانە  
دەبووین، کە واشە بەسەرماندا دادەبارن،  
بۆ ئەوێ لەپیناوی ئاسودەیی خۆیاندا  
هەناویان داچرپین، جگە لەوێ کە خۆمان  
دەیکەین، هیچی دی نەکەین، ئالەویادا  
بە مێشکماندا نایەت، لەسەر ئەو مرقەو

لەو هەموو پرسیارانە پېشکن، کە هەر  
خۆنەرێک دەتوانێت سەر بەخۆ فراوانیان  
بکات و ئیدی مەرۆف ئیستیک دەکات، کە ئەو  
رستەیه، گوايه مەرۆف دەتوانێت نەمر بێت،  
ناکۆکیەکی تێدايه .

ئەگەر جەستە ئۆرگانیه کە ئێمە نەمر  
بايه، ئەوا ئەوێ ئازاهێلەکانیش نەمر دەبوو،  
بەلام ئیستە ئەو لەبەر تیشکدايه، کە ئیدی  
تۆپی زەوی بەو زوانە هێندە بوونەر  
دەبوو، کە چیت نەیدەتوانی خواردنیان بدات.  
ئەو بوونەرە نەمرانە، کە لەرپێ نوپوونەر  
بەهۆی خۆراکەو بەردەوامیان بەژیان دەدا،  
بەهۆی کەموکۆری کەرەسەو لەناو دەچوون.  
ئەمانە هەمووی شانەیه کە لە ناکۆکی. پتریش  
سەبارەت بەمە دەوتریت: هەر خۆنەرێک،  
کە دروست بێردەکاتەو، دەبێت، کە مەرگ  
بۆ هەموو لەدایکبوویەکی شتێکی فەرمانیه،  
کە مەرگ نە دەشێت هەلەیهکی ئیلاهی، نە  
خرابە، نە نایەکسانی، نە داوینپییسی مەرۆف  
بێت.

کە لەدایکبوو بۆ ئەوێ مەرۆف  
چەند دەتوانێت لە ئازار هەلبێت، هەر  
ئەو نەدەش دەتوانێت لە مەرگ هەلبێت،  
ئەگەر مادەیهکی ئۆرگانی بە بەهرە  
هەستەو هەرگیز هەست بە ئازار نەکات،  
ئەوا سەرەتا دەبێت هەموو ياساکانی سروشت  
خۆیان بگۆرن: ئەوا دەبێت مادەکە چیت  
توانای کەرتبوونی نەبێت، دەبێت نە سەنگ  
نە جۆلە نە هیز چیت بوونیان نەمبێت،  
ئەوا دەبێت گاشە بەردێک بەسەر ئازاهێلکدا  
بکەوێت، بۆ ئەوێ بېفلیقین، دەبێت نە  
لەرپێ ئاوو بەخنکیت، نە لەرپێ ئاگرەو  
بسوتیت. مەرۆفیک کە بۆ ئازار هەستی نییه،  
گوزارەیهکی هێندە ((مەرۆفیک نەمر))

### فەلسەفە فییرمان

دەکات، کە ئەم دنیايه

دەبێت ئەساسەکی

لە بوونەرێکی

ئەبەدییه

پێگەپشتبێت، کە

دروستبووی سروشتی

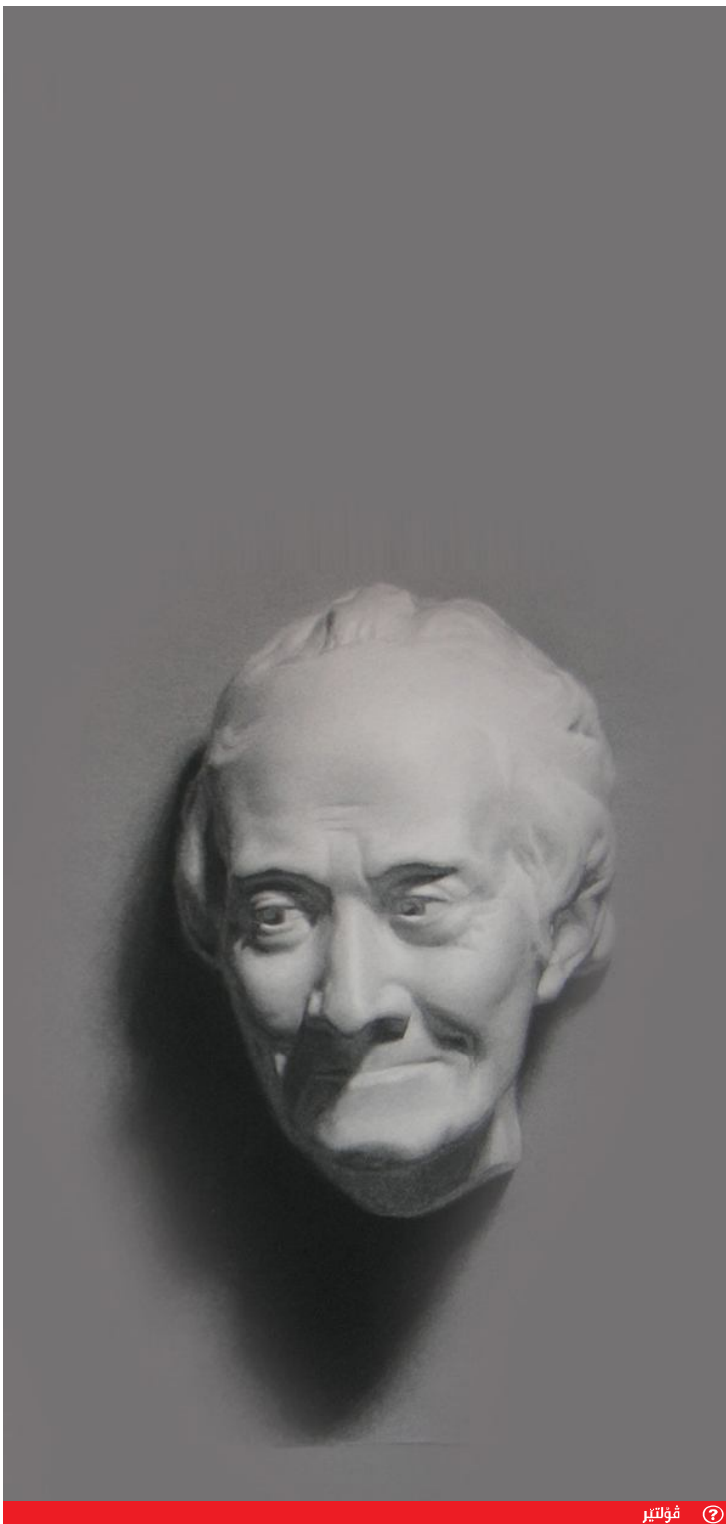
خۆبەستی و جیی حالی

بوون نییه...

بۆلەمان لېۋە بېت، بەلام بە چ ھەقىقەت  
 دەبېت جەستەي تېمە شىتېكى لە پېش  
 ئاژھالەكانەو ھەبېت و نەكرېت وەك  
 ئەوان بېچرېنېن؟ تەنھا لەبەرئەو ھەي  
 لەزەبىندا بەسەر ئەواندا زالىن؟ بەلام ئايا  
 لېرەدا زەين چى پەيوەندى بە مادەي  
 كەرتبەو ھەيە؟ ئايا دەكرېت يان  
 مەرجه كەم تا زۆر چەند گوزارەيەكى  
 ناو مېشك رى لەو ھەيە بگرن، كە ئاگر  
 مەنسوتېنېت، ياخود گاشەبەردېك  
 مەنفلېقېنېت؟

خراپەي مۆرالى، كە ھېندەي  
 لەسەر نوسراو، لە بنەرھتدا لەگەل  
 خراپەي فېزېكىدا ھەرەس دېنېت.  
 خراپەي مۆرالى ھېچى تر نېيە، جگە لە  
 ھەستېكى ئازاراي، كە بوونەو ھەيەكى  
 ئۆرگانى بە بوونەو ھەيەكى ئۆرگانى تى  
 دەدات. روتكردەو، جىنو و ھتە. تەنھا  
 كاتېك وەك خراپەي جىسابە، ئەگەر  
 بېتە ھۆكارى دەرتەنجامى خراپەيەكى  
 لەوچۆرە، بەلام بەو ھەيە كە تېمە بېشك  
 نامانەوېت شتى خراپەيە پال خوا،  
 ئەوا عەقل روون وەك رۆژى روناك  
 نېشامان دەدات (باو ھەيە لېدەرچېت،  
 باو ھەيە شىتېكى تەواو جىاوازە)، كە  
 پەيوەستە بە بوونەو ھەيە پالو ھەيە  
 خراپەي مۆرالى بوونى ھەبېت.

بەو ھەيە كە سەرگەورەي خراپەي  
 فېزېكى مەرگە، ئەوا سەرگەورەي  
 خراپەي مۆرالى جەنگە. جەنگ ھەموو  
 تاوانەكان بەدوای خۆيدا كېش دەكات،  
 بى حورمەتى و بوختان لە راگەياندى  
 جەنگەكاندا، شكاندى پەيمان لە  
 رېكەوتنەكاندا، تالانى و وېرانكارى،



فولتېر

ئازار و مەرگ لە ھەموو شەکلەکانیدا. سالی ژيان دەشی بە گشتی بۆ ھەمیشە  
تەو ھەمووی خراپە ی فیزیکی بۆ بخوات.

مرۆفەکان، بەلام پەيوەست بە خوداوە ھێندە ټوھ خراپە ی مۆرالی، وەک تۆرھیی  
ئەو سەگانە، کە لەناو خۆیاندا یەکدی بەر قەپ دەدەن. ئەو چەندە ھەلەپە،  
ھێندەش ناچیزیەکی لاوازە، کە بلیت، تەنھا  
مرۆف دەستیان ناوھتە بینی یەکەوہ. گورگ،  
سەگ، پشیلە، کەلەشیر، سوپسکە ھتد. لە  
ناو خۆیاندا، لەناو توخمی خۆیاندا لە  
جەنگدان جالچۆلە کە ھەن یەکدی دەخۆن،  
وہختە لەناو ھەموو ئازھۆلەکاندا تیرینەکان  
لەسەر خاوەندارێتی مینەپەک لەپەک  
دەن. ئەم جەنگە دەرئەنجامی یاساکی  
سروشتە، دەرئەنجامی ئەو ریکخستنانەن، کە  
لە خۆیاندا، ھەموو شتیک لەگەڵ یەکدا لە  
پەيوەندیایە، ھەموو شتیک پێوستە.

سروشت، ئەگەر ئەمە لەوہی دیدا  
حیساب بکەیتەوہ، نزیکە 22 سالی تەمەن  
بە مرۆف بەخشیوہ، ئەمە واتای: لە 1000  
مندالدا، کە لە یەک مانگدا لەدایک دەبن،  
ھەندیک لە ناو بيشکەدا دەمرن، ھەندیکی  
دی ھەتا 30 سالی دەژین، ھەندیکی  
ھەتا 50 سالی، ھەندیکی دی 80 سال، بە  
شیاوژیک ئەگەر مرۆف مەدەلەکی حیساب  
بکات، ئەوا بۆ ھەر یەکیک نزیکە 22 سال  
ئەنجامە کەپەتی.

ئیدی خوا چی بەسەر ئەوہوہیە، ئاخۆ  
مرۆف لە جەنگدا یاخود بە تايەک دەمریت؟  
جەنگ خەلکی کەمتر رادەدات وەک لە  
لووہکان. دەردی جەنگ راگوزەرە، بەلام  
دەردی لووہکان سەروریک لەبنەچووی  
سەرتاپای زوویە دەردەکانیش بە شپوہیەک  
یەکیان گرتوہ، کە ژمارە ی مەدەلی 22

سەرچاوە:

<http://de.wikisource.org>

## خراپە ی مۆرالی

کە ھێندە لەسەر

نوسراوہ لە بنەرەتدا

لەگەڵ خراپە ی

فیزیکیدا ھەرەس

دینیت. خراپە ی

مۆرالی ھیچی

تر نییە جگە لە

ھەستیکی ئازاروی، کە

بوونەوہریکی ئۆرگانی

بە بوونەوہریکی

ئۆرگانی تری دەدات